



#### Fresatrice a copiare ad un mandrino

- Grande capacità di fresatura nonostante le dimensioni compatte.
- Bloccaggio del mandrino all'altezza voluta.
- Cambio utensile facilitato da un sistema "autoestraibile".
- Sistema pneumatico di bloccaggio profilo.
- Lavoro di copiatura diretto in scala 1:1. Esecuzione semplice delle maschera di copiatura.
- Copiatura su maschera o su fermi di battuta.
- Fresatura per cilindro serratura su profili larghi fino a 70 mm.

#### One-spindle copy router

- Maximum routing capacity despite of compact construction.
- Locking of the spindle at the required height position.
- Simply tool changing thanks to a self-releasing system.
- Pneumatic clamping device.
- Copy routing on an 1:1 ratio, which also facilitates the production of one's own copying jig requirements.
- Routing up to stops or from copying jig.
- Routing out of cylinder lock holes in profiles ,up to 70 mm. wide.

#### Fraiseuse à copier à une tête

- Grande capacité de fraisage malgré la construction compacte.
- Serrage e la broche à la hauteur choisie.
- Changement simple d'outil par un système "autodesserrable".
- Dispositif de serrage pneumatique.
- Copiage rapport 1:1. La réalisation de ses propres gabarits est très simple.
- Fraisage sur butées ou sur gabarits.
- Fraisage de trous de cylindres sur profilés larges jusqu'à 70 mm.

#### Fresadora copidora de una cabeza

- Gran capacidad de fresado a pesar de dimensiones compactas.
- Blocaje del mandrino a la altura requerida.
- Cambio de fresa facilitado con un sistema autoextraíble.
- Sistema neumático de blocaje de perfil.
- Trabajo de copiado directo en escala 1:1. Ejecución simple de la plantilla de copiado.
- Copiado sobre plantilla o sobre topes milimetrados.
- Fresado del cilindro de cerradura ambas caras máxima profundidad 70 mm.

#### Einspindel - Kopierfräse

- Großer Fräsbereich trotz kompakter Bauweise.
- Spannung der Spindel auf die ausgewählte Höhe.
- Einfacher Werkzeugwechsel durch Selbstlösend Systeme.
- Pneumatische Spannvorrichtung.
- Kopierfräsen in Verhältnis 1:1; dadurch Selbsterstellung der Schablonen - ausfräsungen leicht möglich.
- Fräsen nach Anschlag oder Schablone.
- Fräsen von Schließzylindern und Drücklöchern bis 70 mm. profilstärke.

#### Máquina fresadora para copiar com um mandril

- Grande capacidade de fresagem, apesar de suas dimensões compactas.
- Bloqueio do mandril na altura desejada.
- Troca de ferramenta facilitada por um sistema de "remoção automática".
- Sistema pneumático de bloqueio do perfil.
- Operação de reprodução directa na escala 1:1.
- Reprodução no molde ou nos batentes.
- Fresagem para cilindro fechadura nos perfis com largura de até 70mm.

| Dati Tecnici          |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Capacità di fresatura | mm. 200x100       |
| Corsa verticale       | mm. 120           |
| Capacità di serraggio | mm. 220x100       |
| Velocità utensile     | rpm 10000         |
| Potenza motore        | kw 0,37           |
| Tensione              | V. 230-400 (± 5%) |
| Pressione d'esercizio | bar 7             |
| Lunghezza             | mm. 780           |
| Larghezza             | mm. 550           |
| Altezza               | mm. 1400          |
| Peso                  | kg. 90            |

| Technical Data        |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Routing capacity      | mm. 200x100       |
| Vertical stroke       | mm. 120           |
| Clamping capacity     | mm. 220x100       |
| Rotating tool speed   | rpm 10000         |
| Power of the motor    | kw 0,37           |
| Power supply          | V. 230-400 (± 5%) |
| Compressed air supply | bar 7             |
| Length                | mm. 780           |
| Width                 | mm. 550           |
| Height                | mm. 1400          |
| Weight                | kg. 90            |

| Données Techniques      |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Capacité de fraisage    | mm. 200x100       |
| Course verticale        | mm. 120           |
| Serrage des profilés    | mm. 220x100       |
| Vitesse broche fraisage | rpm 10000         |
| Puissance du moteur     | kw 0,37           |
| Tension                 | V. 230-400 (± 5%) |
| Pression de service     | bar 7             |
| Longueur                | mm. 780           |
| Largeur                 | mm. 550           |
| Hauteur                 | mm. 1400          |
| Poids                   | kg. 90            |

| Datos Tecnicos              |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Capacidad de trabajo        | mm. 200x100       |
| Recorrido vertical          | mm. 120           |
| Capacidad de bloqueo perfil | mm. 220x100       |
| Velocidad rotación mandril  | rpm 10000         |
| Potencia motor              | kw 0,37           |
| Voltaje                     | V. 230-400 (± 5%) |
| Presión de alimentación     | bar 7             |
| Largo                       | mm. 780           |
| Ancho                       | mm. 550           |
| Alto                        | mm. 1400          |
| Peso                        | kg. 90            |

| Technische Daten         |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Fräsbereich senkrecht    | mm. 200x100       |
| Vertical Hub             | mm. 120           |
| Spannbereich der Profile | mm. 220x100       |
| Frässpindeldrehzahl      | rpm 10000         |
| Motorleistung            | kw 0,37           |
| Spannung                 | V. 230-400 (± 5%) |
| Druckluftanschluß        | bar 7             |
| Gesamtlänge              | mm. 780           |
| Tiefe                    | mm. 550           |
| Höhe                     | mm. 1400          |
| Gewicht                  | kg. 90            |

| Dados Tecnicos           |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Capacidade de fresagem   | mm. 200x100       |
| Curso vertical           | mm. 120           |
| Capacidade de aperto     | mm. 220x100       |
| Velocidade de ferramenta | rpm 10000         |
| Potência motor           | kw 0,37           |
| Tensão                   | V. 230-400 (± 5%) |
| Pressão de exercício     | bar 7             |
| Comprimento              | mm. 780           |
| Largura                  | mm. 550           |
| Altura                   | mm. 1400          |
| Peso                     | kg. 90            |